

# MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No:  
180639-2015-AQ-CZS-RVA

Initial certification date:  
12 July, 2000

Valid:  
12 July, 2015 - 12 July, 2018

This is to certify that the management system of

**ZVL SLOVAKIA, a.s.**

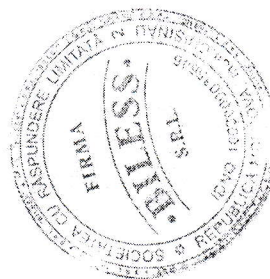
Na stanicu 22, 010 09 Žilina, Slovak Republic

has been found to conform to the Quality Management System standard:

**ISO 9001:2008**

This certificate is valid for the following scope:

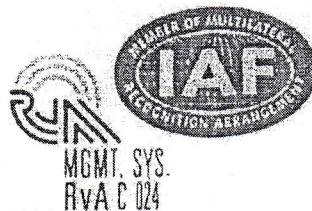
**Design, production, purchase and sales of bearings and bearings accessories.  
Mechanical machining of bearing rings.**



*Konrad  
Bepko  
dey*

Place and date:  
Prague, 12 June, 2015

For the issuing office:  
DNV GL - Business Assurance  
Thákurova 4, 160 00 Prague,  
Czech Republic



The RVA is a signatory to the IAF MLA

Mária Lichnerová  
Management Representative

# Certificate



no. 0013072163

**BRAMMER S.A.**

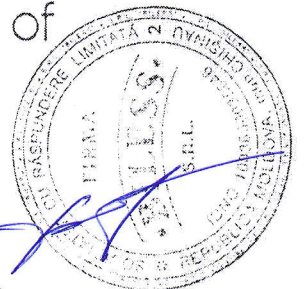
Handlowa 2a  
36100 Kolbuszowa  
Poland

Authorized Distributor  
for products and services of



**FAG**

*Koniusz  
Berman*



Validity date: 1<sup>st</sup> November 2017 to 31<sup>st</sup> October 2018

On behalf of

**Schaeffler Technologies AG & Co. KG**

Herzogenaurach, November 8<sup>th</sup>, 2017

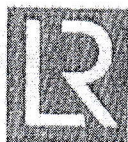
*Marek Remjasz*

Marek Remjasz  
President Industrial  
Poland

*Mariusz Gierejko*

Mariusz Gierejko  
Distribution Manager  
Poland





Lloyd's Register  
LRQA

## CERTIFICATE OF APPROVAL

This is to certify that the Quality Management System of:

**SKF Group  
Gothenburg  
Sweden**

has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance  
to the following Quality Management System Standard:

**ISO 9001:2015**

The Quality Management System is applicable to:

**Development, design and manufacture of bearings,  
bearing related products, seals, magnetic systems,  
sensors & bolt tensioners. Sales of bearings, seals,  
mechatronics, lubrication systems and services.**

This certificate is valid only in association with the certificate schedule bearing  
the same number on which the locations applicable to this approval are listed.

Approval  
Certificate No: GBG0000224

Original Approval: 16 July 1999

Current Certificate: 19 August 2017

Certificate Expiry: 18 August 2020

*Jenny Gustafsson*

Issued by: LRQA Sverige AB for and on behalf of  
Lloyd's Register Quality Assurance Limited



001



LRQA Sverige AB, Göteborgsvägen 74, 433 63 Sävedalen, Sweden for and on behalf of  
Lloyd's Register Quality Assurance Ltd., 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham, B37 7ES, United Kingdom

This approval is carried out in accordance with the LRQA assessment and certification procedures and monitored by LRQA  
The use of the UKAS Accreditation Mark indicates Accreditation in respect of those activities covered by the Accreditation Certificate Number 001



Экспорт  
Export

1. Экспортер Exporter, Address ООО "УПЭК ТРЕЙДИНГ" 61038, УЛ. МАРШАЛА БАТИЦКОГО, 4, Г.ХАРЬКОВ, УКРАИНА	9. Товаросопроводительный документ № SHIPPING DOCUMENT №
2. Грузополучатель, адрес Consignee, address "BILESS" SRL Республика Молдова, г. Кишинев, ул. Пушкина, 30, оф.1	10. Сертификат качества № QUALITY CERTIFICATE №
3. Страна Country РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА	11. XX: Отгрузочная спецификация № SHIPPING SPECIFICATION № 173/1
4. Экспедитор Forwarder	12. Упаковочный лист № PACKING LIST № Continuation Shell
5. Дата отгрузки Date of shipment	13. Контракт № 173/17 от 28.11.2017г. Contract № dd
6. Дата отгрузки Date of shipment	14. Дополнение к контракту № Addendum № dd Спецификация № 1 от 28.11.2017г.
7. Вагон № Freight car №	16. Лицензия № Licence № от dd
8. Контейнер № Container №	17. Лист 1 Листов 1

Sheets

18. Марки и номера; наименование и код товара Marks and Numbers Goods name and code	19. Вид груз. места Type of cargo package	20. Места Package №	21. Единица измер. Unit of measure- ment	22. Коли- чество Quantity	23. Масса, кг брутто/нетто Mass, kg Gross/Net	24. Габариты, м объем, м³ Dimensions, m Volume, m
--	---	---------------------------	--	---------------------------------	--	--

Тип подшипника шариковые КОД УКТВЭД 84 82 10 9000 ГОСТ 520-2002	D, мм	Вид упаковки	Един. изм.	Количество подшипников	Количество упаковок / количество шт. в упаковке
6-310A	110	коробка	шт	20	1 x 20
6-312A	130	коробка	шт	7	1 x 7
6-312A	130	коробка	шт	13	1 x 13
6-313A	140	коробка	шт	9	1 x 9
6-313A	140	коробка	шт	3	1 x 3
6-317A	180	коробка	шт	3	1 x 3
6-317A	180	коробка	шт	7	1 x 7
680210A2HK7C17	100	коробка	шт	6	1 x 6
680314EHK7C17	150	коробка	шт	4	1 x 4
AA205DD-376905EKL19		коробка	шт	10	1 x 10
<b>ИТОГО:</b>		подшипников(шт.):		327	
		коробок (шт):		27	
		поддонов (шт):		1	
<b>Масса, кг (брутто/нетто):</b>				389/337	<b>Вес поддона 24кг.</b>

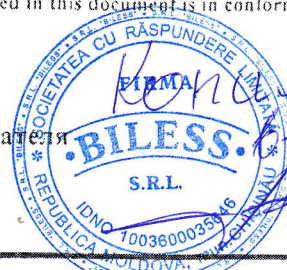
Продолжение см. на обороте.

25. Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен на экспорт.  
It is hereby certified that the quality of the goods mentioned in this document is in conformity with the terms and conditions of the contract,  
and the goods may be exported

26. Примечания  
Note

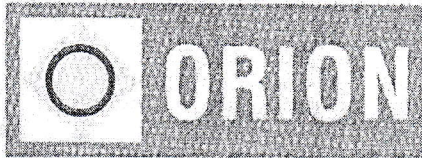
27. Дополнительная маркировка иностранного покупателя  
Additional marking of Foreign Buyer

28. Документация находится в месте № 1  
Documentation is in package №



29. Подписи  
Signatures  
"29" 05 2018г.





ORION Sp. z o.o.  
62-006 Bogucin  
ul. Gnieźnińska 68  
tel. 061 8514-900  
fax. 061 8514-914  
www.orionht.pl



ISO 9001:2000



Bogucin 12-06-2018

### POTWIERDZENIE POCHODZENIA

Dotyczy:  
6322-M-C3 szt. 12 z faktury F/008329/18/PO

Potwierdzamy, że łożyska dostarczone zgodnie z wyżej wymienionym fakturami są oryginalnym produktem Schaeffler Technologies AG & Co. KG i pochodzą z bezpośredniego zakupu w firmie Schaeffler Polska Sp. z o.o..

Dokument wystawiono na wniosek firmy KAMI HURT-DETAL EXPORT-IMPORT  
MIROSLAW KAMIŃSKI

ORION Sp. z o.o.  
Arkadiusz Plocha

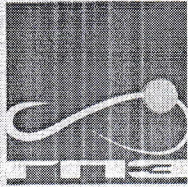




# ООО «ГПЗ»

160010, Россия, г. Вологда, ул. Рыбная, д. 26  
 тел./факс (8712) 218-218  
 www.gpz.ru


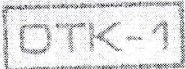



## ПАСПОРТ № 0111420 (СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА)

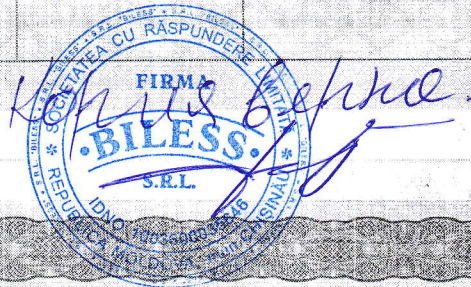


Обозначение подшипника	Количество, штук	Номер ящика	Номер партии	Дополнительные технические условия
6-180309 C17	32	0086	2210	

Изделие соответствует

ГОСТ 520-2011

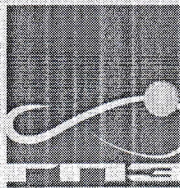
Сертификат соответствия	Штамп контролера ОТК	Штамп упаковщика	Дата упаковки
 Сертификат соответствия ISO 9001:2008 №30315179 ISO/TS 16949:2009 №160315038			29.03.2018
 Сертификат соответствия №РОСС RU.АГ19.Н03323			
 Сертификат соответствия МТС RU C-RU.MT22.B.02567			



# ООО «ГПЗ»

160010, Россия, г. Вологда, ул. Рыбная, д. 26  
 тел./факс (8712) 218-218  
 www.gpz.ru



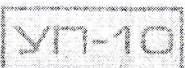


## ПАСПОРТ № 0124310 (СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА)



Обозначение подшипника	Количество, штук	Номер ящика	Номер партии	Дополнительные технические условия
6-180305 C17	116	0012	2705	

Изделие соответствует

ГОСТ 520-2011

Сертификат соответствия	Штамп контролера ОТК	Штамп упаковщика	Дата упаковки
 Сертификат соответствия ISO 9001:2008 №30315179 ISO/TS 16949:2009 №160315038			17.04.2018
 Сертификат соответствия №РОСС RU.АГ19.Н03323			
 Сертификат соответствия МТС RU C-RU.MT22.B.02567			



**ООО «ГПЗ»**




160010, Россия, г. Вологда, ул. Рыбная, д. 26  
 тел./факс (8712) 218-218  
 www.gpz.ru

**ПАСПОРТ № 0108570**  
 (СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА)

Обозначение подшипника	Количество, штук	Номер ящика	Номер партии	Дополнительные технические условия
6-180204 AC17	260	0087	2118	

Изделие соответствует

ГОСТ 520-2011

 Сертификат соответствия ISO 9001:2008 №30315179 ISO/TS 16949:2009 №160315038	Штамп контролера ОТК	Штамп упаковщика	Дата упаковки
 Сертификат соответствия №РОСС RU.АГ19.НО3323	<b>ОТК-1</b>	<b>УП-10</b>	26.03.2018
 Сертификат соответствия №TC RU C-RU.MT22.B.02567			



**ООО «ГПЗ»**




160010, Россия, г. Вологда, ул. Рыбная, д. 26  
 тел./факс (8712) 218-218  
 www.gpz.ru

**ПАСПОРТ № 0111535**  
 (СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА)

Обозначение подшипника	Количество, штук	Номер ящика	Номер партии	Дополнительные технические условия
6-180309 C17	32	0201	2210	

Изделие соответствует

ГОСТ 520-2011

 Сертификат соответствия ISO 9001:2008 №30315179 ISO/TS 16949:2009 №160315038	Штамп контролера ОТК	Штамп упаковщика	Дата упаковки
 Сертификат соответствия №РОСС RU.АГ19.НО3323	<b>ОТК-1</b>	<b>УП-10</b>	29.03.2018
 Сертификат соответствия №TC RU C-RU.MT22.B.02567			



# PACKING SLIP

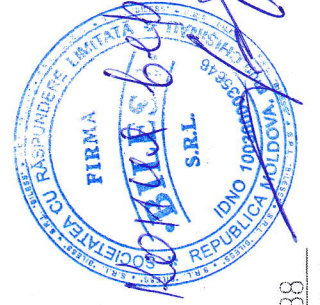
DATE 110107  
 PAGE 1  
 PACKAGE NO (S) 416695192



SUPPLIER		DESPATCHED FROM		DELIVERY ADDRESS	
SKF Eurotrade AB c/o SKF EFC Post Box 2350 NL-3439 MT Nieuwegein NETHERLAND		SKF DISTRIBUTION CENTRE - BE 3700 TONGEREN		BILESS SRL Mesager str. 1A MD-2069 CHISINAU MOLDAVIA	
CUSTOMER NO	SUPPLIER CODE	QUANTITY	PK	COM	LOADING SET
MDA2005	SME0469				
LINE	SALEORDER NO	PROD DESIGNATION CUSTOMER PART NO			
01	10D00037297 0012 A	7308 BECBP	2	12 AT	10-00551
02	10D00037297 0035 A	6000-ZZ	20	12 IT	10-00551
03	10D00037297 0036 A	6001-ZZ	20	12 IT	10-00551
04	10D00037297 0037 A	6002-ZZ	20	12 IT	10-00551
05	10D00037297 0038 A	6003-ZZ	20	12 IT	10-00551
06	10D00037297 0039 A	6004-ZZ	20	12 IT	10-00551
07	10D00037297 0040 A	6005-ZZ	20	12 IT	10-00551
08	10D00037297 0042 A	6200-ZZ	30	12 BG	10-00551
09	10D00037297 0043 A	6201-ZZ	30	12 IT	10-00551

TPC P02  
 NET WT (KG) 147.6  
 GROSS WT (KG) 178.0

CUSTOMER ORDER



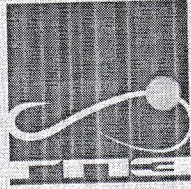
Packed by: SNI188



# ООО «ГПЗ»

160010, Россия, г. Вологда, ул. Рыбная, д. 26  
 тел./факс (8712) 218-218  
 www.gpz.ru

## ПАСПОРТ № 0001247 (СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА)



Обозначение подшипника	Количество, штук	Номер ящика	Номер партии	Дополнительные технические условия
6-180310 AC17	21	0080	325	

Изделие соответствует

ГОСТ 520-2011

 Сертификат соответствия ISO 9001:2008 №30315179 ISO/TS 16949:2009 №160315038	Штамп контролера ОТК	Штамп упаковщика	Дата упаковки 21.11.2017
	 Сертификат соответствия №РОСС RU.АГ 19.НО33		



Открытое акционерное общество  
 «МИНСКИЙ ПОДШИПНИКОВЫЙ ЗАВОД»

e-mail: [mpz@mpz.com.by](mailto:mpz@mpz.com.by)  
<http://www.mpz.com.by>  
[otk@mpz.com.by](http://otk@mpz.com.by)

Тел.: +(375 17) 296-10-53  
 +(375 17) 295 15 02, 246 70 83  
 Факс: +(375 17) 295 04 24, 296 29 79

## ПАСПОРТ КАЧЕСТВА

Наименование изделия: Подшипник

Условное обозначение МПЗ	Условное обозначение по ГОСТ 3189-89	Класс точности	Кол-во	Доп. свед.
22230 АСМВ33	3530АМНК	НОМ	1	

Подшипник соответствует: ГОСТ 520-2011  
ТУ

Консервация произведена	Упаковщик	ОТК
месяц 07.2017 год		ОТК



Система менеджмента качества МПЗ соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2009. Сертификат соответствия № ВУ/112 05.01.002 00010, выдан органом по сертификации систем управления БелГИСС. Срок действия до 07.03.2018 г.

Система менеджмента качества МПЗ соответствует требованиям DIN EN ISO 9001:2008. Сертификат соответствия № QMS-00031, выдан органом по сертификации систем управления БелГИСС. Срок действия до 06.03.2018 г.



Особые требования на обратной стороне



# ООО «ГПЗ»






160010, Россия, г. Вологда, ул. Рыбная, д. 25  
 тел/факс (8712) 218-218  
 www.gpz.ru

## ПАСПОРТ № 0124310 (СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА)

Обозначение подшипника	Количество, штук	Номер ящика	Номер партии	Дополнительные технические условия
6-180305 C17	116	0012	2705	

Изделие соответствует

ГОСТ 520-2011

 Сертификат соответствия ISO 9001:2008 №30315179 ISO/TS 16949:2009 №160315038	Штамп контролера ОТК	Штамп упаковщика	Дата упаковки
	 Сертификат соответствия №РОСС RU.АГ19.Н03323		
 Сертификат соответствия №ТС RU С-RU.MT22.В.02567			

# ООО «ГПЗ»






160010, Россия, г. Вологда, ул. Рыбная, д. 25  
 тел/факс (8712) 218-218  
 www.gpz.ru

## ПАСПОРТ № 0011620 (СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА)

Обозначение подшипника	Количество, штук	Номер ящика	Номер партии	Дополнительные технические условия
6-180306 AC17	74	0067	0476	

Изделие соответствует

ГОСТ 520-2011

 Сертификат соответствия ISO 9001:2008 №30315179 ISO/TS 16949:2009 №160315038	Штамп контролера ОТК	Штамп упаковщика	Дата упаковки
	 Сертификат соответствия №РОСС RU.АГ19.Н03323		
 Сертификат соответствия №ТС RU С-RU.MT22.В.02567			